

- Aycma quemman. en ningū tiempo. Aduerbio  
 Aic miquiliztli. immortalidad.  
 Aic miquini. immortal.  
 Aic niuellamati. nunca tener contento ni conso-  
 lacion. Prete. aic oniuellama.  
 Aic poliuliztli. immortalidad.  
 Aic quemman. en ningū tiempo. Aduerbio.  
 Aic quemmochiua. cosa que no recibe alteraciō  
 o mutançā. i. que siempre esta en su ser y per-  
 fection.  
 Ayecan. en mal tiempo o fazon, o lugar malo.  
 Aduerbio.  
 Ayecyotl. maldad o malicia.  
 Ayecoliztli. cosa insufrible.  
 Ayecomilli. eredad de frisoles gordos.  
 Ayecotli. frisoles gordos.  
 Ayec̄tiliztli. maldad o malicia.  
 Ayec̄tlachiua. n. hazer cosa mala. Preterito. o-  
 nayec̄tlachiuh.  
 Ayec̄tlachiuali. cosa mal hecha.  
 Ayec̄tli. cosa mala.  
 Ayeyecauhqui. cosa tosca o basta, o cosa sin dif-  
 crecion.  
 Ayel. perezoso.  
 Ayel teitani. aborrecedor.  
 Aye nicmattica. estar abouado o pensatiuo, no  
 aduertiendo alo que le dizen.  
 Aye niquilhuitica. idem.  
 Aye quimattieni. el que esta hecho pausan o a-  
 bouado.  
 Aye quimattiliztli. embouecimiento afsi.  
 Ayequitoa. nite. dezir mal de otro. Preterito.  
 oniteayequito.  
 Ayenaliztli. cosa insufrible, o inoportable.  
 Ayenaliztli ypan nicmati. tener algo por cosa  
 inoportable y pesada.  
 Ayō. cosa aguada, como vino o miel. &c. o el q̄  
 es corregido y reprehendido.  
 Ayo. aha, ola, oys. aduerbio, para llamar.  
 Ayoatlaqualloa. hazer banquetes o combites, por  
 respecto del que se casa. &c. Preterito. oayoac  
 otlqualloac.  
 Ayocac. ya no esta aqui, o ya no parece.  
 Ayocacalotl. concha de tortuga.  
 Ayocacatzintli. lo mesmo es que ayocac, mas  
 es reuerencial.  
 Ayocaxcan. con dificultad o apenas. Aduerbio  
 Ayocampa. ya de ninguna parte.  
 Ayoc̄ miximatī tlatquilt. abundancia muy gran-  
 de de riquezas y bienes.  
 Ayocmo. ya no. Aduerbio.  
 Ayoc̄ nipinaua. tener ya perdida la verguença.  
 Ayoc̄mo nocōcaqui. ser proteruo e incorregible  
 Ayoc̄ quimatini. insensato.  
 Ayoc̄tle monectoc. auer abundancia de todo lo  
 que es necesario, o no faltar nada.  
 Ayoc̄tle monequi. idem.  
 Ayoc̄tle motemachia. idem.  
 Ayoc̄tle tlaçotli tlatquilt. idem.  
 Ayoc̄tlei. no ay mas, o ya se acabo.  
 Ayochiqui. nite. rapar o raer bien el pelo el bar-  
 uero. Pre. oniteayoichic.  
 Ayolhuaztli. pozo.  
 Ayoloco. golfo de mar.  
 Ayollo tlapaltic. hombre de poco animo.  
 Ayopalteuilotl. amatista, piedra preciosa.  
 Ayoppa in tlatiua, ayoppa in piltiua. no nacer  
 dos vezes. i. que despues dela muerte, no ay  
 remedio de tornar a biuir otra vez en este mū-  
 do.  
 Ayoquic. nunca mas. Aduerbio.  
 Ayoquixtia. nitla. espremir o sacar çumo de yer-  
 uas, o quitar el agua a lo que se echo en mo-  
 jo, o el caldo alo que se cozio. Preterito. oni-  
 tlaayoquixti.  
 Ayotapalcatl. concha de tortuga.  
 Ayotec̄tli. vaso de calabaza.  
 Ayotetl. calabaza o melon.  
 Ayotia. nitla. aguar algo. Prete. onitlaayoti.  
 Ayotl. tortuga.  
 Ayotli. calabaza.  
 Ayotoca. n. sembrar semilla de calabazas. Pret.  
 onayotocac.  
 Ayotoco todos siembran semillas de calabazas.  
 Ayotzincuepa. nin. boltar o trepar al modo de  
 españa. Pre. oninayotzincuep.  
 Ayotzoyacatl. calabaza cogida sin fazon para cu-  
 rarla al sol, y guardarla para comer la guisada  
 entre año.  
 Ayouachtli. pepitas de calabaza.  
 Ayoua tlaqualoua. lo mesmo es que ayoa tla-  
 qualoa. Pre. oayouac otlaquallouac.  
 Ayoui. facilmente, o sin dificultad.  
 Ayouia. nitla. callentar algo con el huelgo, o e-  
 char el huelgo. Prete. onitlaayoui.  
 Ayouica. lo mesmo es que ayoui.  
 Ayoui momociriani. apitunado y supito.  
 Ayoui poconini. idem.  
 Ayoui qualanini. idem. Et sic de alijs.  
 Ayoxochitl. flor de calabaza.  
 Ayoxochquilitl. idem.  
 Aytechmaxitlani. ocasionado, que se siente de  
 pocas cosas.  
 Aitectli. golfo de mar.  
 Aithuallapixqui. guarda o portero de patio grā-  
 de.  
 Aithualli patio o parin de casa.  
 Aitic. golfo de mar.  
 Ayucuxcanemini. inquieto y desafossegado, o  
 desconcertado.  
 Ayucuxqui. cosa basta y tosca.  
 Ayuh nitecaqui. entender al reues la cosa. Pre.  
 ayuh